



Prot. n. 417 del 03/03/2021

Avviso interno cod. INT_2021/DSU/04

Data scadenza presentazione domanda: 12/03/2021

Delibera del Consiglio di Dipartimento del 24/02/2021

**AVVISO DI SELEZIONE PER L'INDIVIDUAZIONE DI N. 1 UNITA' TRA IL PERSONALE INTERNO DI ATENEO
Art. 6 del Regolamento per il conferimento di incarichi esterni di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 7
comma 6 del Dlgs. Del 30 marzo 2001, n. 165**

Il Dipartimento di Studi Umanistici ha necessità di far eseguire la seguente prestazione, nell'ambito dei Progetti: "ANDC RILO 19 01 - Ricerca Locale 2019 e ANDC_DID_N_COMP_16_01 - Italiano Lingua 2 a Scuola Città di Torino", Responsabile Scientifico Prof.ssa Cecilia Maria ANDORNO.

Oggetto della prestazione:

Trattamento di dati video di parlato d'aula: trascrizione del livello verbale e codifica sincrona del livello gestuale, con strumentazione software dedicata.

Durata

La prestazione dovrà essere svolta in un arco temporale di 2 mesi, durante l'orario di servizio e senza compensi aggiuntivi.

Requisiti di ammissione e conoscenze richieste:

1. Laurea magistrale Linguistica, Filologia moderna, Filologia classica, Metodologie informatiche per le discipline umanistiche, Archivistica e Biblioteconomia (ordinamento ex D.M. 270/04) oppure Diploma di laurea quadriennale equiparate (ex ante D.M. 509/99 Vecchio Ordinamento) o laurea specialistica equiparate (secondo l'ordinamento D.M. 509/99) o altro titolo equipollente, conseguito presso università straniere;
2. Conoscenze ed esperienza nel trattamento e nella trascrizione multimodale di dati di parlato, specie in riferimento alla trascrizione del livello verbale e alla codifica del livello gestuale.

Alla domanda il dipendente dovrà allegare:

- 1) curriculum vitae datato e firmato, da cui si evinca in modo preciso il possesso dei requisiti richiesti (titoli culturali ed esperienze professionali);
- 2) il nulla osta della struttura d'appartenenza
- 3) Elenco delle pubblicazioni presentate utili ai fini della valutazione (allegato C);
- 4) Dichiarazione sostitutiva di certificazione e di notorietà attestante il possesso dei titoli elencati nell'allegato A) e veridicità di quanto indicato nel curriculum (Allegato B).

Al fine dello svolgimento delle attività oggetto del presente avviso, il contenuto della prestazione deve essere ascrivibile alla categoria di inquadramento del personale interessato. Non è consentita l'attribuzione



Università degli Studi di Torino

Dipartimento di Studi Umanistici



di mansioni superiori secondo quanto disciplinato dall'art. 52 del D.Lgs 165/01 e dell'art 24 del C.C.N.L. del Comparto Università sottoscritto in data 16/10/2008.

Tutti gli interessati, **entro e non oltre il termine perentorio del giorno 12/03/2021** dovranno far pervenire apposita domanda, redatta in carta semplice, e indirizzata al Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici.

La domanda dovrà essere inviata per mail all'indirizzo compensi.scienzeumanistiche@unito.it.

Al fine di valutare l'idoneità dei candidati è previsto un colloquio con la commissione sulle precedenti esperienze nell'ambito della trascrizione multimodale di parlato, specialmente in riferimento al livello gestuale: conoscenza di software, sistemi di trascrizione del livello verbale, criteri di annotazione del livello gestuale; analisi e trascrizione multimodale di un frammento audio/video.

Se nessun candidato è giudicato idoneo, ovvero in assenza di domande di partecipazione da parte del personale interno, sarà avviata apposita selezione pubblica.

Il presente bando, con i relativi moduli, viene pubblicato sul sito web della struttura per un periodo non inferiore a sette giorni e diffuso tramite infonews.

IL DIRETTORE
f.to prof. Donato Pirovano



ALLEGATO A

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE - (AVVISO INTERNO Cod. INT_2021/DSU/04)

Al Direttore
Del Dipartimento di Studi Umanistici

Oggetto: Manifestazione d'interesse allo svolgimento dell'attività nell'ambito dei progetti: "ANDC RILO 19 01 - Ricerca Locale 2019 e ANDC_DID_N_COMP_16_01 - Italiano Lingua 2 a Scuola Città di Torino", Responsabile Scientifico Prof.ssa Cecilia Maria ANDORNO.

Il/la sottoscritto/a _____ (matr. _____)
Luogo di nascita: _____ prov. _____ Data di nascita _____
in servizio presso _____ (tel. _____)
E-mail _____
inquadrata/o nella cat. _____ area _____

DICHIARA

A) di essere disponibile a prestare l'attività descritta nel bando cod. **INT_2021/DSU/04** durante l'orario di servizio e senza compensi aggiuntivi.

B) di essere in possesso del titolo di studio richiesto dal bando, ovvero:

conseguito presso _____
in data _____ con la votazione di _____

C) di svolgere la seguente attività lavorativa: _____

D) di aver dettagliato nel curriculum vitae allegato al presente modulo la durata, la tipologia, la natura dell'esperienza professionale richiesta nel bando di selezione nonché ogni altro elemento comprovante le capacità a svolgere le attività oggetto dell'incarico.

Allego nulla osta della struttura di appartenenza.

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni: tel. _____ Email _____

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del Regolamento UE n. 679 del 2016 e in attuazione del Dlgs. 101 del 2018 per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data

Firma

Il/La sottoscritto/a, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 nel caso di mendaci dichiarazioni, falsità degli atti, uso o esibizione di atti falsi o contenenti dati non più rispondenti a verità DICHIARA sotto la sua personale responsabilità che tutto quanto sopra riportato corrisponde al vero.

Il/La sottoscritto/a dichiara altresì che le eventuali fotocopie allegate sono conformi all'originale in proprio possesso, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000.

Data

Firma



(Al Responsabile della struttura)

(NULLA OSTA DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA)

IL SOTTOSCRITTO _____

RESPONSABILE DEL _____ (STRUTTURA DI APPARTENENZA DEL DIPENDENTE)

AUTORIZZA L'ASSEGNAZIONE TEMPORANEA DEL DOTT. / SIG. _____

PER _____ (PERIODO) PRESSO _____

SENZA ULTERIORE RICHIESTA DI SOSTITUZIONE DELLO STESSO.

DATA _____

FIRMA E TIMBRO



ALLEGATO B

AVVERTENZA – LA PRESENTE DICHIARAZIONE DEVE ESSERE UTILIZZATA ESCLUSIVAMENTE NEI SEGUENTI CASI:

- NELLE PROCEDURE SELETTIVE PER **TITOLI ED ESAMI PER CERTIFICARE L'EVENTUALE POSSESSO DI TITOLI O LA CONFORMITA' ALL'ORIGINALE DEI TITOLI PRESENTATI DAL CANDIDATO ED ELENCATI NELLA DOMANDA**. IN TAL CASO VA PRESENTATA UNITAMENTE ALLA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE.

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

(Art. 46 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'

(Artt. 19 e 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Con riferimento alla selezione interna per N. 1 unità di personale interno destinato a svolgere l'attività nell'ambito dei progetti: "ANDC RILO 19 01 - Ricerca Locale 2019 e ANDC_DID_N_COMP_16_01 - Italiano Lingua 2 a Scuola Citta di Torino", Responsabile Scientifico Prof.ssa Cecilia Maria ANDORNO.

Il/la sottoscritto/a _____

Nato/a a _____ Data di nascita _____

Città di residenza _____ prov. _____

Indirizzo _____ n. _____

Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamate dall'art. 76 DPR n. 445 del 28/12/2000

DICHIARA

DATA, _____

Firma del dichiarante **(1)** _____

(1) Ai sensi dell'art. 38, DPR n. 445 del 28/12/2000 la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà è sottoscritta dell'interessato in presenza del dipendente addetto, ovvero sottoscritta e inviata unitamente a copia fotostatica, non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore, all'ufficio competente via fax, tramite un incaricato, oppure a mezzo posta.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679 del 2016 in materia di protezione dei dati personali e in attuazione del Dlgs. 101 del 2018, si informa che i dati conferiti (nome, cognome, titolo di studio, residenza, codice fiscale...) saranno trattati, ai sensi del sopra citato regolamento per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ed in particolare per le finalità istituzionali di didattica e di ricerca dall'Università degli Studi di Torino



Allegato C

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI PRESENTATE

Firma
